

# IS 972LX-IS 974LX

# ID 983-985LX

Il controllore IS 972LX è adatto per applicazioni su unità frigorifere ventilate per temperatura normale o bassa, ed è formato da un'unità master ed un'unità slave di potenza, tra loro connesse per mezzo di un cavo multipolare ad innesto rapido.

L'unità di potenza è dotata di due ingressi per sonde di temperatura di tipo NTC (PTC selezionabile da parametro) e di

• **IS 972LX** tre uscite su relè per la gestione del compressore, dello sbrinamento, delle ventole dell'evaporatore.

• **IS 974LX** quattro uscite su relè per la gestione del compressore, dello sbrinamento, delle ventole dell'evaporatore e dell'allarme, quest'ultima configurabile per la gestione di un carico ausiliario come, ad esempio, le luci. Il ciclo di sbrinamento può terminare per tempo oppure, grazie all'apposita sonda posta nell'evaporatore, per raggiungimento della temperatura di fine ciclo. L'unità master, dotata di un ingresso digitale programmabile, permette di visualizzare il valore letto dalla sonda sul display con tre cifre più il segno meno; la lettura con punto decimale è selezionabile da parametro. Il Buzzer è opzionale. Tutte le versioni sono provviste di connessione di tipo TTL, per l'utilizzo dell'accessorio per la programmazione rapida "Copy Card" e per la connessione a Televis.

COMPATIBILITÀ E SOSTITUZIONE: • **IS 972LX:** EWPC 972 EWPX 172  
• EWDS 231 • **IS 974LX:** EWPX 172AR • EWDS 241



Il meglio dei controllori elettronici ottimizzati per gli impianti frigoriferi nei supermercati, garanzia di qualità e sicurezza di conservazione degli alimenti freschi e surgelati, con ottimale resa dell'impianto frigorifero e risparmio energetico. L'ID 985LX è dotato di tre ingressi analogici per sonde di temperatura di tipo NTC (PTC selezionabile da parametro) per la gestione della cella, dello sbrinamento e per la visualizzazione di un ulteriore valore di temperatura. Le quattro uscite digitali su relè, libere da tensione, sono adatte per la gestione del compressore, dello sbrinamento, delle ventole, dell'evaporatore e dell'allarme; il relè allarme può inoltre essere configurato per la gestione di un carico ausiliario, come le luci. I due ingressi digitali sono programmabili con funzioni di microporta, oppure per l'attivazione remota del ciclo di sbrinamento, del set ridotto, di un carico ausiliario e per l'attivazione di un segnale di allarme. Il ciclo di sbrinamento può terminare per tempo oppure, grazie all'apposita sonda posta nell'evaporatore, per raggiungimento della temperatura di fine ciclo. Il valore letto dalla sonda viene visualizzato sul display con tre cifre più il segno meno. La lettura con punto decimale è programmabile da parametro. Buzzer opzionale. Tutte le versioni sono provviste di connessione di tipo TTL, per l'utilizzo dell'accessorio per la programmazione rapida "Copy Card" e per la connessione a Televis.

COMPATIBILITÀ E SOSTITUZIONE:  
EWPX 185



## Guida selezione prodotti

	IO 961	ID 961A	ID 961LX	ID 970	ID 970 LX	ID 971	ID 971LX	ID 974	ID 974LX	ID 975LX	IS 972LX	IS 974LX	ID 983LX	ID 985LX
<b>INGRESSI ANALOGICI</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>						
1 Sonda temperatura NTC	S	S	D	S	D	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1 Sonda temperatura PTC	D	D	S	D	S	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 Sonde temperatura NTC	-	-	-	-	-	S	D	S	D	D	D	-	-	-
2 Sonde temperatura PTC	-	-	-	-	-	D	S	D	S	S	S	-	-	-
3 Sonde temperatura NTC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	D	D
3 Sonde temperatura PTC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	S	S	S
<b>USCITE SU RELÈ</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>4</b>
Compressore	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Sbrinamento	-	-	-	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Ventole Evaporatore	-	-	-	-	X	-	X	-	D	D	D	D	-	D
Allarme	-	D	-	-	X	-	X	-	X	-	X	D	-	D
Uscita ausiliaria	-	-	-	-	X	-	X	-	X	X	X	-	X	X

	IO 961	ID 961A	ID 961LX	ID 970	ID 970 LX	ID 971	ID 971LX	ID 974	ID 974LX	ID 975LX	IS 972LX	IS 974LX	ID 983LX	ID 985LX
<b>INGRESSI DIGITALI</b>														
1 Ingresso programmabile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 Ingressi programmabili	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Funzioni	IO 961	ID 961A	ID 961LX	ID 970	ID 970 LX	ID 971	ID 971LX	ID 974	ID 974LX	ID 975LX	IS 972LX	IS 974LX	ID 983LX	ID 985LX
Morsetti sconnettabili (1)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	X	X
Relè 1 hp	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
Relè 2 hp	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	D	D	-	-
Buzzer	X	X	X	X	X	X	X	D	X	X	X	X	X	X
Televis	-	-	D	-	D	-	D	-	D	D	D	D	D	D
Copy Card	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
HACCP	-	-	X	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	X
LINK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	D
RTC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	D
ModBUS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X

	IO 961	ID 961A	ID 961LX	ID 970	ID 970 LX	ID 971	ID 971LX	ID 974	ID 974LX	ID 975LX	IS 972LX	IS 974LX	ID 983LX	ID 985LX
<b>ALIMENTAZIONE</b>														
230 V~	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
115 V~	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
12 V~/m	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	X	X
12...36 V~/m	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-

**D** di serie  
**X** disponibile  
**S** selezionabile  
**-** non disponibile

Per ulteriori informazioni si prega di contattare:

(1) solo maschio

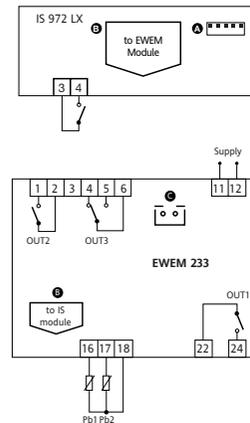
**Eliwell & Controlli s.r.l.**  
Via dell'Industria, 15 Zona Industriale Paludi  
32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY  
Telephone +39 0437 986111  
Facsimile +39 0437 989066  
Internet http://www.eliwell.it

**Climate Controls Europe**  
An Invensys Company



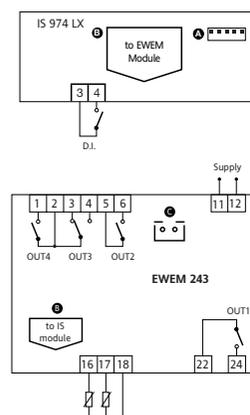
## IS 972LX-EWEM 233

- MORSETTI IS 972LX
- 3 - 4 Ingresso digitale
  - A Ingresso seriale TTL per Copy Card e collegamento al sistema Televis
  - B Connessione IS 972LX-EWEM 233
- MORSETT EWEM 233
- 1-2 N.A. uscita relè
  - 4-6 N.C. uscita relè
  - 5-6 N.A. uscita relè
  - 11-12 Alimentazione
  - 16-18 Ingresso sonda (termostatazione)
  - 17-18 Ingresso sonda (evaporatore)
  - 22-24 N.A. uscita relè
  - B Connessione IS - EWEM
  - C Ingresso seriale RS-485



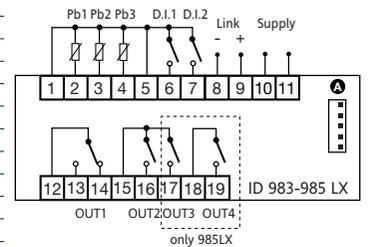
## IS 974LX-EWEM 243

- MORSETTI IS 974LX
- 3-4 Ingresso digitale
  - A Ingresso seriale TTL per Copy Card e collegamento al sistema Televis
  - B Connessione IS - EWEM
- MORSETTI EWEM 243
- 1-2 N.A. uscita relè
  - 2-3 N.A. uscita relè
  - 2-4 N.C. uscita relè
  - 5-6 N.A. uscita relè
  - 11-12 Alimentazione
  - 16-18 Ingresso sonda 1 (termostatazione)
  - 17-18 Ingresso sonda 2 (evaporatore)
  - 22-24 N.A. Uscita relè
  - B Connessione IS - EWEM
  - C Ingresso seriale RS-48



## ID 983-985LX

- MORSETTI
- 1-2 Ingresso sonda 1 (termost.)
  - 1-3 Ingresso sonda 2 (evap.)
  - 1-4 Ingresso sonda 3
  - 5-6 Ingresso digitale
  - 5-7 Ingresso digitale
  - 8 Connessione link -
  - 9 Connessione link +
  - 10-11 Alimentazione
  - 12-13 N.A. relè sbrinamento
  - 12-14 N.C. relè sbrinamento
  - 15-16 Uscita relè compressore
  - 15-17 Uscita relè ventole
  - 18-19 Uscita relè allarme
  - A Ingresso TTL per Copy Card e per collegamento al sistema Televis



rel. 2/2004  
cod. CT122577



COMMERCIAL REFRIGERATION



## Digifrost Line

La nuova linea di controllori che unifica l'intera gamma di prodotti per la refrigerazione commerciale



## ID 961(A)-961LX

Il controllore ID 961 è adatto per applicazioni su unità frigorifere per temperatura normale. È dotato di un ingresso per sonda termostatica di tipo PTC (NTC selezionabile da parametro) e di un'uscita relè per la gestione del compressore. I cicli di sbrinamento sono controllati ad intervallo di tempo per fermata del compressore.

Il valore letto dalla sonda viene visualizzato sul display con due cifre più il segno meno. Tutte le versioni sono provviste di connessione di tipo TTL per l'utilizzo dell'accessorio per la programmazione rapida "Copy Card". Sono previste le seguenti opzioni: relè compressore da 16A, Buzzer.

La versione LX, di serie per sonda NTC, prevede la possibilità di connessione a Televis, la visualizzazione a tre cifre più segno con punto decimale programmabile ed un ingresso digitale programmabile.

COMPATIBILITÀ E SOSTITUZIONE:  
EWPC 961/961N • EWDC 112 • EWPX 161 • EWDB 111



## ID 970-970LX

Il controllore ID 970 è adatto per applicazioni su unità frigorifere per temperatura normale o bassa. È dotato di un ingresso per sonda termostatica di tipo PTC (NTC selezionabile da parametro) e di due uscite relè per la gestione del compressore e dello sbrinamento. I cicli di sbrinamento sono controllati ad intervallo di tempo.

Il valore letto dalla sonda viene visualizzato sul display con tre cifre più il segno meno. La lettura con punto decimale è programmabile da parametro. Tutte le versioni sono provviste di connessione di tipo TTL per l'utilizzo dell'accessorio per la programmazione rapida "Copy Card". Sono previste le seguenti opzioni: relè compressore da 16A e Buzzer.

La versione LX, di serie per sonda NTC, prevede la possibilità di connessione a Televis ed un ingresso digitale programmabile.

COMPATIBILITÀ E SOSTITUZIONE:  
EWPC 970 • EWPX 170 • EWDC 122



## ID 971-971LX

Il controllore ID 971 è adatto per applicazioni su unità frigorifere per temperatura normale o bassa. È dotato di due ingressi per sonde di temperatura di tipo PTC (NTC selezionabile da parametro) e di due uscite su relè per la gestione del compressore e dello sbrinamento. Il ciclo di sbrinamento può terminare per tempo oppure, grazie all'apposita sonda posta nell'evaporatore, per raggiungimento della temperatura di fine ciclo. Il valore letto dalla sonda viene visualizzato sul display con tre cifre più il segno meno. La lettura con punto decimale è programmabile da parametro. Tutte le versioni sono provviste di connessione di tipo TTL per l'utilizzo dell'accessorio per la programmazione rapida "Copy Card".

La versione LX, di serie per sonda NTC, prevede la possibilità di connessione a Televis ed un ingresso digitale programmabile.

COMPATIBILITÀ E SOSTITUZIONE:  
EWPC 971 • EWPX 971 • EWDC 222



## ID 974-974LX

Il controllore ID 974 è adatto per applicazioni su unità frigorifere ventilate per temperatura normale o bassa. È dotato di due ingressi per sonde di temperatura di tipo PTC (NTC selezionabile da parametro) e di tre uscite su relè per la gestione del compressore, dello sbrinamento e delle ventole dell'evaporatore. Il ciclo di sbrinamento può terminare per tempo oppure, grazie all'apposita sonda posta nell'evaporatore, per raggiungimento della temperatura di fine ciclo. Il valore letto dalla sonda viene visualizzato sul display con tre cifre più il segno meno. La lettura con punto decimale è programmabile da parametro. E' previsto inoltre di serie il buzzer per la segnalazione degli allarmi di temperatura. Tutte le versioni sono provviste di connessione di tipo TTL per l'utilizzo dell'accessorio per la programmazione rapida "Copy Card".

La versione LX, di serie per sonda NTC, prevede la possibilità di connessione a Televis ed un ingresso digitale programmabile.

COMPATIBILITÀ E SOSTITUZIONE:  
EWPC 974 • EWPX 174 • EWDC 232 • EWDB 231



## ID 975LX

Il controllore ID 975LX è adatto per applicazioni su unità frigorifere ventilate per temperatura normale o bassa. È dotato di due ingressi per sonde di temperatura di tipo NTC (PTC selezionabile da parametro) e di quattro uscite su relè per la gestione del compressore, dello sbrinamento, delle ventole dell'evaporatore e dell'allarme; il relè allarme può inoltre essere configurato per la gestione di un carico ausiliario come, ad esempio, le luci. Il buzzer è opzionale. Il ciclo di sbrinamento può terminare per tempo oppure, grazie all'apposita sonda posta nell'evaporatore, per raggiungimento della temperatura di fine ciclo. Il valore letto dalla sonda viene visualizzato sul display con tre cifre più il segno meno. La lettura con punto decimale è programmabile da parametro. Tutte le versioni sono provviste di connessione di tipo TTL, per l'utilizzo dell'accessorio per la programmazione rapida "Copy Card" e per la connessione a Televis.

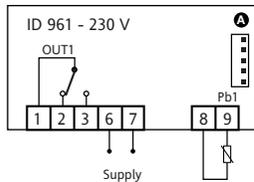
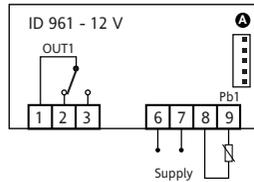
COMPATIBILITÀ E SOSTITUZIONE:  
EWPX 174AR • EWPX 174AX



### ID 961

#### MORSETTI

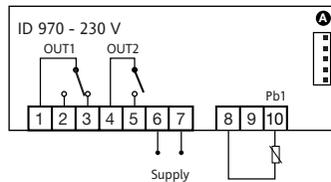
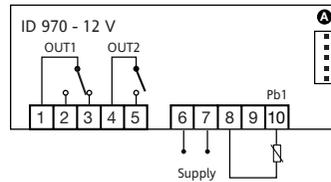
1 - 2	N.C. relè compressore
1 - 3	N.A. relè compressore
6 - 7	Alimentazione
8 - 9	Ingresso sonda (termostat.)
A	Ingresso TTL per Copy Card



### ID 970

#### MORSETTI

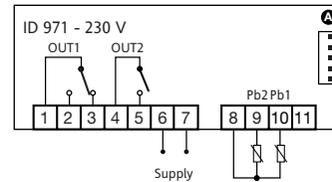
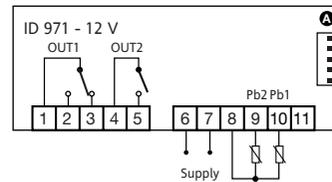
1	Comune uscita relè sbrinam.
2	N.A. relè sbrinamento
3	N.C. relè sbrinamento
4 - 5	Uscita relè compressore
6 - 7	Alimentazione
8 - 10	Ingresso sonda (termostat.)
A	Ingresso TTL per Copy Card



### ID 971

#### MORSETTI

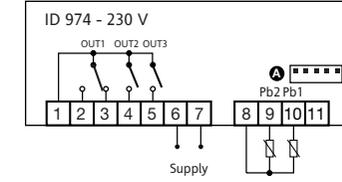
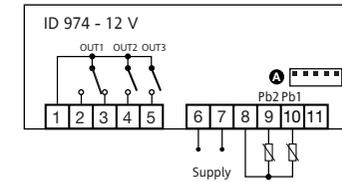
1	Comune uscita relè sbrinam.
2	N.A. relè sbrinamento
3	N.C. relè sbrinamento
4 - 5	Uscita relè compressore
6 - 7	Alimentazione
8 - 9	Ingresso sonda 2 (evaporat.)
8 - 10	Ingresso sonda 1 (termostat.)
A	Ingresso TTL per Copy Card



### ID 974

#### MORSETTI

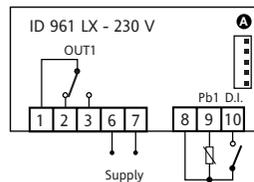
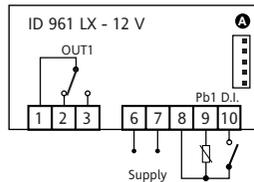
1	Comune uscita su relè
2	N.A. relè sbrinamento
3	N.C. relè sbrinamento
4	Uscita relè compressore
5	Uscita relè ventole
6 - 7	Alimentazione
8 - 9	Ingresso sonda 2 (evaporatore)
8 - 10	Ingresso sonda 1 (termostatazione)
A	Ingresso TTL per Copy Card



### ID 961LX

#### MORSETTI

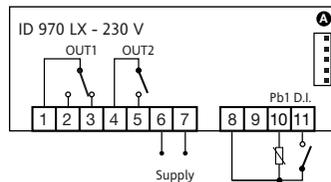
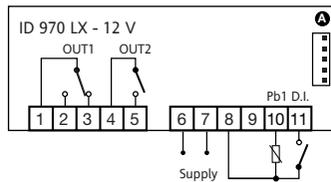
1 - 2	N.C. relè compressore
1 - 3	N.A. relè compressore
6 - 7	Alimentazione
8 - 9	Ingresso sonda (termostat.)
8 - 10	Ingresso digitale
A	Ingresso TTL per Copy Card e per collegamento a sistema Televis



### ID 970LX

#### MORSETTI

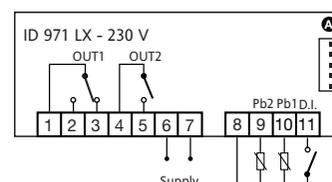
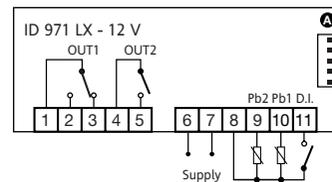
1	Comune uscita relè sbrinam.
2	N.A. relè sbrinamento
3	N.C. relè sbrinamento
4 - 5	Uscita relè compressore
6 - 7	Alimentazione
8 - 10	Ingresso sonda (termostat.)
8 - 11	Ingresso digitale
A	Ingresso TTL per Copy Card e per collegamento a sistema Televis



### ID 971LX

#### MORSETTI

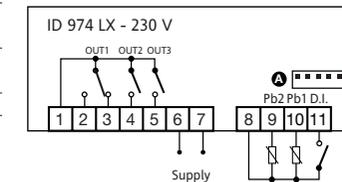
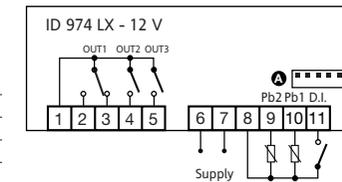
1	Comune uscita relè sbrinam.
2	N.A. relè sbrinamento
3	N.C. relè sbrinamento
4 - 5	Uscita relè compressore
6 - 7	Alimentazione
8 - 9	Ingresso sonda 2 (evaporatore)
8 - 10	Ingresso sonda 1 (termostatazione)
8 - 11	Ingresso digitale
A	Ingresso TTL per Copy Card e per collegamento a sistema Televis



### ID 974LX

#### MORSETTI

1	Comune uscita su relè
2	N.A. relè sbrinamento
3	N.C. relè sbrinamento
4	N.A. relè compressore
5	N.A. relè ventole
6 - 7	Alimentazione
8 - 9	Ingresso sonda 2 (evaporatore)
8 - 10	Ingresso sonda 1 (termostatazione)
8 - 11	Ingresso digitale
A	Ingresso TTL per Copy Card e per collegamento a sistema Televis



### ID 975LX

#### MORSETTI

1-2-3	Uscita relè sbrinamento
1-2-4	Uscita relè compressore
1-2-5	Uscita relè ventole
1-2-6	Uscita relè allarme
7-8	Alimentazione
9-10	Ingresso sonda 2 (evaporatore)
9-11	Ingresso sonda 1 (termostatazione)
A	Ingresso TTL per Copy Card e per collegamento a sistema Televis

